

ENDROIT - LOCATION				VILLE - TOWN				DATE				DIVISION				CLASSE - CLASS				N° MATCH - GAME N°				LIGUE LEAGUE			
MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS												MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS															
N° NOM / NAME NBR. MATCHS NO. GAMES												N° NOM / NAME NBR. MATCHS NO. GAMES															
POINTAGE - SCORE NO. NOMS - NAMES												POINTAGE - SCORE NO. NOMS - NAMES															
BUTS GOALS ASS. ASS. TEMPS TIME PÉR. PER. G												BUTS GOALS ASS. ASS. TEMPS TIME PÉR. PER. G															
PUNITIONS - PENALTIES												PUNITIONS - PENALTIES															
MINEURES - MINORS AUTRES - OTHERS												MINEURES - MINORS AUTRES - OTHERS															
N° CODE INFRACT. TEMPS TIME PÉR. PER. N° CODE INFRACT. TEMPS TIME PÉR. PER.												N° CODE INFRACT. TEMPS TIME PÉR. PER. N° CODE INFRACT. TEMPS TIME PÉR. PER.															
FUSILLADE / SHOOTOUT												FUSILLADE / SHOOTOUT															
BUT GOALS BUT GOALS												BUT GOALS BUT GOALS															
1 2 3 4 5												1 2 3 4 5															
TOTAL												TOTAL															
MIN L/S B/G												MIN L/S B/G															
SUPP. OVERTIME 3e PÉRIODE 2e PÉRIODE 1re PÉRIODE GARDIENS 1re PÉRIODE 2e PÉRIODE 3e PÉRIODE SUPP. OVERTIME												SUPP. OVERTIME 3e PÉRIODE 2e PÉRIODE 1re PÉRIODE GARDIENS 1re PÉRIODE 2e PÉRIODE 3e PÉRIODE SUPP. OVERTIME															
L/S B/G L/S B/G L/S B/G L/S B/G No No B/G L/S B/G L/S B/G L/S B/G L/S												L/S B/G L/S B/G L/S B/G L/S B/G L/S B/G L/S B/G L/S B/G L/S															
FRANC JEU												FRANC JEU															
TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT												TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT															
SPECTATEURS / SPECTATORS												SPECTATEURS / SPECTATORS															
POINTAGE FINAL / SCORE												POINTAGE FINAL / SCORE															
JUGE DE BUT GOAL JUDGE												JUGE DE LIGNES LINESMAN															
JUGE DE BUT GOAL JUDGE												JUGE DE LIGNES LINESMAN															
ANNONCEUR ANNOUNCER												ARBITRE REFEREE															
CHRONOMÉTREUR TIME KEEPER												ARBITRE REFEREE															
MARQUEUR SCOREKEEPER												SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE															
X												X															
DÉBUT / START												FIN / END															
3e PÉRIODE / 3rd PERIOD												TEMPS RESTANT / REMAINING TIME															
:												:															